Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung 11

2. Die Struktur der modernen Lyrik und die subjektive Referenz des Imaginären 19

2.1. Referenz und Autoreferentialität – eine vorläufige Begriffsbestimmung (mit de Saussure und Ogden/ Richards) 20

2.2. Autonome Sprachwelten und Sprachmagie – Friedrichs These der Autoreferentialität moderner Lyrik 28

2.3. Neudefinition des Referenzbegriffes – Friedrichs These der Autoreferentialität mit der Referenzsemantik 38

2.4. Die Visualisierungsanweisung moderner Lyrik – zum Verhältnis von Deautomatisierung und Referentialisierung, von Leerstellen und imaginativer Aktualisierung 44

2.5. *Trouver une langue* – zur Verbalisierung des imaginären Referenten 52

2.5.1. Die sprachliche Evokation als Visualisierungsanweisung 52

2.5.2. Metapher und Metonymie – Vertextung des *inconnu* 53

3. Diskursgeschichte der Imagination von der Antike bis zur Romantik 61

3.1. Die mimetische Phantasie von der Antike bis zum Mittelalter 62

3.2. *Les monstres d'une imagination déréglée* – die französischen Traditionen der Imaginationswertung 68

3.2.1. *L'imagination extravagante* – philosophische und moralistische Positionen des 16. und 17. Jahrhunderts (Montaigne, Descartes, Pascal) 70

3.2.2. *Génie* und *imagination raisonnable* – ästhetische und philosophische Positionen des 18. Jahrhunderts 75

3.2.2.1. *L'imagination active* – Zugeständnisse innerhalb der Genieästhetik (Voltaire, Diderot) 77

3.2.2.2. *Ut pictura poesis* und *imitation de la belle nature* – die Aufwertung innerhalb der Nachahmungsästhetik (Du Bos, Batteux) 80

3.3. Fazit 83

4. Romantik 85

4.1. Die romantische Imagination – *rêverie* und Korrespondenzlandschaft 85

4.1.1. *Imitation originale* – von der Nachahmungs- zur Ausdrucksästhetik 85

4.1.2. Die romantische *rêverie* – Formen und Funktionen einer vielseitigen Imaginationstätigkeit 91

4.1.2.1. Die *rêverie* als Folge romantischer Subjektivität 91

4.1.2.2. *L'imagination consolatrice* – Rousseaus *Rêveries d'un promeneur solitaire* 94

Bibliografische Informationen
http://d-nb.info/1014630177

digitalisiert durch DEUTSCHE NATIONAL BIBLIOTHEK

4.1.2.3. *Génie du Christianisme* – die Offenbarung des Schöpfergottes im Naturschauspiel 99
4.1.2.4. *Le cœur plein* – die Imagination im Dienste romantischer Affektivität (Korrespondenzlandschaften) 101
4.1.2.5. *Fixer les sens* – exotische Landschaften der Fülle (ästhetische Wahrnehmungslandschaften) 106
4.2. *J'étais né impressionnable et sensible* – die traurigen Träumereien Alphonse de Lamartines 113
4.2.1. *Le vague objet de mes vœux* – die imaginäre Evasion des „Isolement" 116
4.2.1.1. *Au coucher du soleil, tristement je m'assieds* – die Gestaltung der Auslösesituation einer romantischen *rêverie* 116
4.2.1.2. *Le vague objet de mes vœux* – die imaginative Erschließung des Jenseits 123
4.2.2. *Un asile d'un jour pour attendre la mort* – die romantische Korrespondenzlandschaft in „Le Vallon" 126
4.2.3. Fazit 133
4.3. *Double regard* und *poésie d'images* – die pittoresken Träumereien Victor Hugos 134
4.3.1. *L'harmonie des contraires* – die Feier der göttlichen Schöpfung in „Au Bord de la mer" 138
4.3.2. *Les chênes monstrueux qui remplissent les bois* – die deformierende Imagination in „À Albert Durer" 151
4.3.3. *Les Orientales* – die Evasion in exotische Wahrnehmungslandschaften („Rêverie", „Clair de lune") 159
4.4. Fazit: Romantische *poésie de sentiment* und *poésie d'images* 173

5. Parnasse (Leconte de Lisle) 175
5.1. Die Imagination im Dienst der parnassischen Ästhetisierung 175
5.1.1. *Rêverie impassible* und *inspiration scientifique* – Entsubjektivierung und Erweiterung des Imaginären 176
5.1.2. *Peindre avec des mots* – die parnassische Wahrnehmungs- bzw. Oberflächenlandschaft 180
5.2. Die imaginierten Wahrnehmungslandschaften Leconte de Lisles 186
5.2.1. *Un Coucher de soleil parnassien* – die parnassische Oberflächenlandschaft am Beispiel des romantischen Sujets des Sonnenuntergangs 190
5.2.2. *Une véritable évocation de la beauté* – Leconte de Lisles exotische Tiergedichte („Le Jaguar", „Le Rêve du jaguar", „La Panthère noire") 204
5.2.3. Fazit 215

6. Charles Baudelaire 219
6.1. *La reine des facultés* – Inthronisierung der Einbildungskraft 219
6.1.1. Der *nature-surnature*-Antagonismus und die dechiffrierende Einbildungskraft 221

6.1.2. Die surnaturalistische Kunst als imaginative Dechiffrierung der Realität ... 225
6.1.3. *La sensation du neuf* – Baudelaires Theorie einer *imagination créatrice* ... 228
6.1.4. Erkennende und schöpferische Einbildungskraft – die Doppelfunktion der Imagination ... 231
6.1.5. *Intelligence* und *sensibilité* – die Doppelnatur der Imagination (Intellektualisierung von Gefühl und Einbildungskraft) ... 235
6.1.6. Baudelaires Symbolismus – *symbolique transcendante* und *symbolisme humain* ... 241
6.1.7. Baudelaires poetische Landschaften – Entwurf einer Typologie (*paysage moral* und *paysage imaginaire*) ... 249
6.2. *Paysage moral* – Träumereien eines depressiven Neurotikers ... 252
6.2.1. *Un jour noir plus triste que les nuits* – „Spleen" IV als Paradigma des *paysage moral* ... 254
6.2.2. *Tout l'hiver va rentrer dans mon être* – Lähmung der schöpferischen Einbildungskraft im „Chant d'automne" ... 262
6.2.3. Fazit ... 270
6.3. *Paysage imaginaire* – die Autonomie des imaginären Referenten ... 271
6.3.1. *Tout un monde lointain, absent, presque défunt* – der imaginative Transport in die exotische Ferne in „La Chevelure" ... 273
6.3.1.1. Entpersönlichung und Entkonkretisierung der Auslösesituation ... 275
6.3.1.2. Die *sorcellerie évocatoire* des imaginären Referenten ... 278
6.3.1.3. *Mémoire volontaire* – Dynamik und sprachliche Struktur der *rêverie* ... 284
6.3.2. *Je vois se dérouler des rivages heureux* – souveräne Setzung des imaginären Referenten in „Parfum exotique" ... 290
6.3.3. *Luxe, calme et volupté* – die surnaturale Vision der „Invitation au voyage" ... 295
6.3.4. *Le sommeil est plein de miracles* – Vision der Künstlichkeit in „Rêve parisien" ... 303
6.3.5. Fazit ... 314

7. Symbolismus (Paul Verlaine, Stéphane Mallarmé) ... 319

7.1. Die symbolistische *rêverie* ... 319
7.1.1. Der französische Symbolismus – *la génération d'un mythe* ... 319
7.1.2. *L'Éthique les unissait* – Apotheose des Schönen und des Traums ... 321
7.1.3. *L'Esthétique les divisait?* – das symbolistische Programm der *suggestion* ... 325
7.1.4. *Un paysage est un état d'âme* – die symbolistische Stimmungslandschaft ... 329
7.2. *La chanson grise où l'Indécis au Précis se joint* – die melancholischen Stimmungslandschaften Paul Verlaines („Soleils couchants", „Chanson d'automne", „Il pleure dans mon cœur", „Clair de lune") ... 337

7.3. *Les images s'envolant des rêveries* – die symbolischen Landschaften Stéphane Mallarmés („Renouveau", „Tristesse d'été", „Soupir") 359
7.4. Fazit 379

8. Arthur Rimbaud 381

8.1. Diktatorische Phantasie, *voyance* und *illuminations* 381
8.1.1. *Être voyant* – der sehende Dichter, sein Wirken und seine Dichtung 382
8.1.1.1. *Sa marche au Progrès* – der sehende Dichter als *maudit* und *homme des utopies* 383
8.1.1.2. *Hallucination simple* – der sehende Dichter und seine diktatorische Phantasie 386
8.1.2. *Se faire voyant* – Exerzitien des berufenen Dichters 389
8.1.2.1. *Je est un autre* – die Erforschung des (eigenen) Innern 390
8.1.2.2. *Dérèglement des sens* – Erkundung des Außen und Entgrenzung des Subjekts 394
8.2. „Le Bateau ivre" – Halluzinationen der diktatorischen Phantasie 400
8.2.1. Das „Bateau ivre" als (romantischer) Erlebnisbericht eines berauschten Subjekts 402
8.2.2. *Je fixais des vertiges* – zur mimetischen Funktion der kühnen Metaphorik des „Bateau ivre" 411
8.2.2.1. Sinnliche Irrealität – von der Nahmetapher zum autonomen Bild 414
8.2.2.2. Autonome Bildlichkeit – die visuelle Verselbstständigung des Bildspenders bei kühnen Fernmetaphern 417
8.2.2.3. *Hallucination des mots* – zwischen Sprachzeugung und wörtlicher Transkribierung des Rausches 424
8.2.3. *Des lichens de soleil et des morves d'azur* – Landschaftserfahrung und Landschaftsmodellierung im „Bateau ivre" 431
8.2.4. *Le Poème de la Mer* – die allegorische Deutung des „Bateau ivre" 444
8.3. *Paysages imaginaires* – die Autonomie des Imaginären in den *Illuminations* 449
8.3.1. Die *Illuminations* als Paradigma des imaginären Referenten 449
8.3.2. *Poésie objective* – die Objektivierung des Subjektiven im imaginären Referenten 454
8.3.3. *Paysages féeriques* – die Ästhetisierung des Imaginären 460
8.3.3.1. *Au réveil il était midi* – „Aube" als Paradigma des *paysage féerique* 461
8.3.3.2. *Un tapis de filigranes d'argent, d'yeux et de chevelures* – die wunderbare Apotheose der Blumen in „Fleurs" 470
8.3.3.3. *Un bizarre dessin de ponts* – imaginäre Brückenarchitektur in „Les Ponts" 477
8.3.4. *Paysages utopiques* – die Politisierung des Imaginären 483
8.3.4.1. *Les merveilleuses façades du Palais-Promontoire* – utopische Hotelarchitektur in „Promontoire" 484
8.3.4.2. *Ce sont des villes!* – Utopische *harmonie universelle* in „Villes" I 497

8.4. Fazit ... 513

9. Surrealismus ... 517

9.1. Surrealismus – Apotheose der Imagination und Entfesselung des Unbewussten ... 517
9.1.1. *À la conquête du surréel* – Realitätskritik und Utopie der Surrealität ... 518
9.1.2. Rationalismuskritik und Apologie der Imagination ... 521
9.1.3. *L'exploration de l'esprit* – Romantisierung des Unbewussten und des Traums ... 527
9.1.4. *Image surréaliste* und *écriture automatique* – ein surrealistischer Gebrauch der Sprache ... 533
9.1.4.1. Das surrealistische Bild – die Ästhetisierung des Unbewussten ... 535
9.1.4.2. *Donner à voir* – die Visualität des *usage surréaliste du langage* ... 538
9.1.4.3. *Un monde de représentations nouvelles* – die *écriture automatique* und ihr Verhältnis zum surrealistischen Bild ... 541

9.2. *La flore et la faune du surréalisme* – die *paysages surréels* André Bretons .. 547
9.2.1. „Vigilance" als Paradigma des *paysage surréel* ... 552
9.2.1.1. „Vigilance" als Traumhandlung – der surreale Status des Referenten 555
9.2.1.2. *J'entre invisible dans l'arche* – der Eintritt in die *surréalité* ... 559
9.2.1.3. *Il y aura une fois* – der *paysage surréel* als *paysage utopique* ... 568
9.2.1.4. *Interprétation symbolique du rêve* – die symbolisch-allegorische Ausdeutung des *paysage surréel* ... 572
9.2.1.4.1. Theorie einer symbolisch-allegorischen Traumdeutung ... 572
9.2.1.4.2. Latenter Trauminhalt – die allegorische Bedeutung der „Vigilance" 575
9.2.2. *C'est l'harmonie qui est à l'appareil* – die wunderbare Traumhandlung des „Météore" ... 583
9.2.3. Fazit ... 598

9.3. *Mon paysage féminin a tous les charmes* – die Erotisierung des *paysage surréel* bei Paul Éluard ... 600
9.3.1. *Feuilles de jour et mousse de rosée* – der symbolistisch-surrealistische *paysage féminin* der „Courbe de tes yeux" ... 603
9.3.2. *Les guêpes fleurissent vert* – der surrealistische *paysage féminin* in „La Terre est bleue comme une orange" ... 615
9.3.2.1. *Les mots ne mentent pas* – die poetologische Dimension ... 617
9.3.2.2. *Paysage surréel* – eine erste referentielle Dimension ... 620
9.3.2.3. *Paysage féminin* – eine zweite referentielle Dimension ... 625
9.3.3. *Les déchirants mouvements du cœur* – ein surrealistischer *paysage moral* („Leurs Yeux toujours purs", „Le Mal") ... 628
9.3.4. Fazit ... 644

10. Schlussbemerkungen ... 647

11. Literaturverzeichnis ... 655